

潘桂榮女士，現年53歲，本公司獨立董事，現任山東天華會計師事務所所長，曾任青島市審計師事務所副所長、本公司監事，擁有高級審計師職稱和注冊會計師執業資格，具有多年的企業財務審計工作經驗。

#### 監事

吳玉亭先生，現年57歲，本公司監事會主席。吳先生長期從事監察及企業審計工作，曾任青島市紀律檢查委員會副處長、處長、常務委員，青島市監察局副局長等職，九八年四月加盟本公司，具有較豐富的法律知識和審計監察工作經驗。

于嘉平先生，現年40歲。本公司監事，現任本公司青島啤酒廠廠長。于先生曾任青島啤酒麥芽廠副廠長、啤酒一廠副廠長、啤酒二廠廠長等職，從事企業內部管理工作多年，有豐富的企業管理經驗。

任增貴先生，現年40歲，本公司監事，現任本公司審計部副部長，曾任本公司青島啤酒第五有限公司財務總監、監事會辦公室審計處處長。從事財務工作近20年，有豐富的企業財務管理及審計工作經驗。

劉清遠先生，現年54歲，本公司監事，現任青島天和人律師事務所主任。曾任青島市市南區律師事務所律師，具有長期的法律工作經驗。

鐘明山先生，現年51歲，本公司監事，現任山東德盛有限責任會計師事務所所長、高級會計師。曾任青島會計師事務所副所長，具有長期財務管理和審計工作經驗，擁有證券業特許注冊會計師執業資格。

Ms. Pan Gui Rong, aged 53, is an independent director of the Company. Ms. Pan was the deputy Head of Qingdao Audit Firm, the Company's supervisor, and now is the head of Shandong Tian Hua Accountants Firm. She is a senior auditor and chartered accountant. Ms. Pan has many years of experience in corporate finance auditing.

#### Supervisors

Mr. Wu Yu Ting, aged 57, is the Chairman of the Supervisory Committee. Mr. Wu has been involved in supervisory work and corporate accounting for many years. He was the Head and the Deputy Head of Qingdao Discipline and Inspection Commission and the Deputy Head of Supervisory Bureau. He joined the Company in April, 1998. Mr. Wu gained broad experience in law knowledge and accounting supervisory.

Mr. Yu Jia Ping, aged 40, is a Supervisor of the Company. Mr. Yu is now the director of Tsingtao Brewery. He was the Deputy General Manager of Tsingtao Brewery Malting Plant, Deputy General Manager of Tsingtao Brewery Factory No. 1, General Manager of Tsingtao Brewery Factory No. 2. He has broad experience in brewery management.

Mr. Ren Zeng Gui, aged 40, is the Company's supervisor. He is now working as the deputy chief of Auditing Department. He served as financial director of Tsingtao Brewery No.5, chief of auditing division under office for the Supervisory Committee. He has been with finance over 20 years and gained broad experience in enterprise financial management and auditing.

Mr. Liu Qing Yuan, aged 54, is a Supervisor of the Company. Mr. Liu is now the Director of Qingdao Tianhe Law Firm, and was the solicitor of the Southern District Law Firm of Qingdao, and. He has many years experience in legal field.

Mr. Zhong Ming Shan, aged 51, is the Company's supervisor. He is now the chief of Shandong Desheng Accountants. He acted as vice chief of Qingdao Accountants and has long been with financial management as well as auditing. He is qualified with chartered accountants in securities.



陳軍先生，現年 35 歲，本公司監事，現任中信萬通證券公司副總經理。工商管理碩士，曾任中信證券山東投資銀行部經理，具有企業投融資方面的豐富經驗。

Mr. Chen Jun, aged 35, is the Company's supervisor and working as Deputy General Manager of CITIC Wantong Securities Company, with MBA's degree. He was division head of CITIC Securities Shandong Investment Bank, who has rich experience in corporate investment & financing.

### 高級管理人員

### Senior Management

孫明波先生，現年 46 歲，本公司常務副總裁。孫先生曾任本公司啤酒一廠副廠長、總工程師，本公司總經理助理兼副總工程師、副總經理，孫先生具有豐富的啤酒企業生產、技術管理及戰略規劃經驗，擁有高級工程師職稱。

Mr. Sun Ming Bo, aged 46, is the Executive Vice President. Mr. Sun was the Deputy General Manager and Chief Engineer of Tsingtao Brewery Factory No. 1, and the Assistant to General Manager and Deputy Chief Engineer of the Company. He gained broad experience in beer production, management and strategic planning. He is a senior engineer.

滕安功先生，現年 52 歲，本公司工會主席。滕先生曾任青島市市委政策研究室副處長、副主任，1997 年加盟本公司，具有豐富的政策及法律工作經驗。

Mr. Teng An Gong, aged 52, Chairman of Labour Union of the Company. Mr. Teng was the Deputy Head and Deputy Director of the Policy Research Unit of Qingdao Party Committee. He joined the Company in 1997 and gained broad experience in political and legal fields.

樊偉先生，現年 43 歲，本公司總工程師。樊先生曾任本公司青島啤酒二廠副廠長、總工程師等職，有豐富的啤酒企業生產、科研及技術管理經驗，擁有高級工程師職稱。

Mr. Fan Wei, aged 43, is the Chief Engineer of the Company. Mr. Fan was the Deputy General Manager and the Chief Engineer of the Tsingtao Brewery Factory No. 2. He is a senior engineer and has gained broad experience in production and technical management of brewery industry.

嚴旭女士，現年 38 歲，本公司副總裁兼青啤華南投資有限公司總經理。嚴女士曾任珠江啤酒集團總經理助理、董事兼副總經理，1999 年 1 月加盟本公司。嚴女士長期從事啤酒銷售及市場管理工作，具有豐富的市場營銷經驗。

Ms. Yan Xu, aged 38, is the Vice President of the Company and the General Manager of Tsingtao Brewery South China Investment Co, Ltd. Prior to joining the Company in January 1999, Ms. Yan was the Assistant to the General Manager and Director & Deputy General Manager of the Zhujiang Brewery Group. Ms. Yan has been undertaking beer sales and marketing management for many years, and gained broad experience in marketing.

張學舉先生，現年 48 歲，本公司副總裁，張先生曾任本公司財務負責人、董事會秘書、銷售公司總經理，具有多年的啤酒企業管理和市場營銷經驗。

Mr. Zhang Xue Ju, aged 48, is the Vice President of the Company. He was the Head of the Finance Department and the Secretary to the Board and General Manager of the sales company, who has many years of experience in corporate management and marketing.

曹向東先生，現年 51 歲，本公司副總裁兼青啤華東控股有限公司總經理，曾任青啤二廠處長、廠長及青啤一廠廠長、本公司總經理助理等職，具有長期的啤酒企業經營管理經驗。

Mr. Cao Xiang Dong, aged 51, vice president of the Company and General Manager of Tsingtao Brewery East China Holding Co., Ltd. He acted as division chief, director of Tsingtao Brewery No.2, director of brewery No. 1, assistant general manager of the Company and has long experience in operation and management of brewery.

袁璐女士，現年 47 歲，本公司董事會秘書。袁女士長期從事公司董事會秘書及投資者關係工作并積累了較豐富的工作經驗，現任本公司董事會秘書室主任。

Ms. Yuan Lu, aged 47, is the Secretary to the Board of the Company. Ms. Yuan has extensive experience in her position and investor relations and is the director of the Secretariat Office of the Board of Directors at present.

